



Les élèves seront accueillis tous les jours de 9h30 à 16h30.

All students will be welcomed every day from 9.30 am to 4.30 pm.

Les stagiaires auront tous les jours des cours d'instrument, de la musique de chambre, de l'orchestre et des cours collectifs sur les préparations aux concours d'orchestre et aux concours internationaux, ateliers sur la gestion du stress et la préparation mentale.

Students will have daily instrumental lessons, chamber music, orchestra, and group classes focused on preparations for orchestral and international competitions, as well as workshops on stress management and mental preparation.

Le concert des élèves aura lieu le 28 août.

The students' concert will take place on Wednesday, 28th of August.

Les tarifs | Fees

- 1er cycle : **220€** / 200€* | Elementary - Middle school
- 2e cycle: **320€** / 300€* | End of Middle school - Beginning of Highschool
- Cycle 3 et DEM: **420€** / 400€* | Highschool
- Licence et Master: **520€** / 500€* | University and Master
- Auditeur : **190€** | Auditor

*Pour les adhérent de l'association A Travers La Flute | *For the members of the association A Travers La Flûte*

Hébergement | Accommodation

Couvent de Saint Paul de Vence

586 Passe-Prest, 06570 Saint-Paul-de-Vence

Veillez contacter l'établissement directement pour obtenir des informations détaillées sur les disponibilités et les tarifs. | *Please contact the establishment directly for detailed information about availability and rates.*

Adresse mail | *e-mail* : domipasseprest@orange.fr

Numero de téléphone | *Telephone number* : +33 4 93 32 53 93

Le bulletin d'inscription est à envoyer au plus tard **le 15 juillet** par mail :

atraverslaflute@wanadoo.fr et un virement de 150 euros au compte de l'association

à travers la flûte | *The registration form must be sent **by 15th of July** at the latest by e-mail:*

atraverslaflute@wanadoo.fr and a transfer of 150 euros to the account of the association à travers la flûte :

IBAN : FR76 1831 5100 0008 0023 1327221 BIC / CEPAFRPP831

Association A Travers La Flute

Maison des associations, 288 chemin de Saint Claude

06600 Antibes/France

www.atraverslaflute.fr



BULLETIN D'INSCRIPTION I REGISTRATION FORM

Nom I *Surname* :

Prénom I *First Name* :

Date de Naissance I *Date of Birth* :

Adresse I *Address* :

Code Postal I *ZIP Code* :

Ville I *City* :

Pays I *Country* :

Téléphone fixe I *Phone number* :

Téléphone mobile I *Mobile-phone number* :

Adresse mail | *E-mail* :

Niveau instrumental | *Instrument level* :

Nom du Conservatoire | *Name of the Academy/Music School* :

Nom du professeur | *Name of the professor* :

ATTENTION : POUR LES NIVEAUX 3E CYCLE ET PLUS, LES ÉTUDIANTS SERONT SÉLECTIONNÉS SUR CV. |
FOR THE 3rd CYCLE LEVEL AND ABOVE, STUDENTS WILL BE SELECTED BASED ON THEIR CV.

Envoyer votre CV et le bulletin d'inscription rempli et signé par email. |
Send registration form and biography by email.

Les droits d'inscriptions seront à régler dès acceptation du dossier. |
The registration fees must be paid as soon as the application is accepted.

TARIFS | RATES (droits d'inscription inclus | *enrolment fees included*)

Chaque élève bénéficie des cours avec plusieurs professeurs.

- 1er cycle | *Elementary - Middle school* ~ **220€** / 200€*
- 2e cycle | *End of Middle school – Beginning of Highschool* ~ **320€** / 300€*
- 3e cycle et DEM | *Highschool* ~ **420€** / 400€*
- Licence et Master I *University and master* ~ **520€** / 500€*
- Auditeur I *Auditor* ~ **190€**

*Pour les adhérent de l'association A Travers La Flute |
For the members of the association A Travers La Flûte

ATTENTION : Pour les 1er, 2e cycle et auditeurs | *For Elementary to Highschool levels and auditors*

- Joindre le bulletin d'inscription rempli et signé | *Send signed registration form by email.*
- Joindre le règlement : du montant total ou 150 € (arrhes) / *send payment: total amount or enrolment fee of 150 €.*

À faire parvenir avant le 15/07/2025 à :

To be returned before 15/07/2025 to :

Association "À travers la flûte"
Maison des associations, 288 chemin de Saint Claude, 06600
Antibes - France.

Règlement par chèque à l'ordre de l'Association "À travers la flûte"
(virement bancaire possible sur demande) | *Payment by French cheque to the association
"À travers la flûte" (or bank transfer on request)*

L'organisateur se réserve le droit d'annuler tout ou partie d'un stage en cas d'évènements indépendants de sa volonté, d'indisponibilité d'un professeur ou d'un nombre insuffisant de stagiaires. Les sommes versées seront alors restituées sans indemnité, le remplacement d'un professeur ne constituant pas une cause d'annulation de la part du stagiaire comme de l'organisateur.

En cas d'annulation par le stagiaire, les arrhes restent acquises à l'Association, sauf en cas de raisons médicales justifiées.

The organizer reserves the right to cancel all or part of the course in the event of circumstances beyond their control, the unavailability of a teacher, or an insufficient number of participants. Any amounts paid will then be refunded without compensation; the replacement of a teacher does not constitute grounds for cancellation by either the participant or the organizer.

In case of cancellation by the participant, the deposit remains with the Association, except in the case of justified medical reasons.

Date : _____

Signature de l'étudiant (ou Responsable légal, si mineur)
Student's signature (or parents if the student is under 18)

AUTORISATION PARENTALE I PARENTAL AUTHORIZATION

(obligatoire pour les mineurs) I (obligatory for underage students under 18)

Je soussigné(e) I *I, the undersigned* : _____

demeurant à I *residing at* : _____

autorise mon fils - ma fille I *authorize my son - my daughter* :

né(e) le I *who was born on* :

→ à participer au stage de l'Académie Internationale de flûte organisée par l'association « À Travers la Flûte » du 24 au 28 août 2025 à Vence, et dégage la responsabilité des organisateurs en dehors des cours.

J'autorise les responsables à prendre toute mesure qu'ils jugeront nécessaire en cas d'urgence médicale ou autre.

→ *to take part in the International Vence Flute Academy from August 24 to 28 2025 in Vence, and understand that the organisers are not responsible of my child except during the course times.*

I authorise the organizers to take all necessary measures in case of medical or other emergencies.

Fait à | *city* : _____

Le | *date* : _____

Signature